



www.tralelho.fr

# Xhosa



Je dois prendre votre pouls.  
Je dois prendre votre tension artérielle.  
je dois prendre votre température.  
Je dois prendre votre fréquence respiratoire.



Je dois vous faire une prise de sang.  
Je dois vous poser une perfusion.  
Je dois refaire votre pansement.  
Je dois vous faire une piqûre.  
Je viens faire votre toilette.



Vous ne devez pas boire.  
Vous ne devez pas manger.  
Vous ne devez pas fumer.  
Vous ne devez pas vous lever.



Je vous donne des médicaments.  
Je vous donne des antalgiques.



Vous allez avoir :  
une radio  
une échographie  
un scanner  
un plâtre  
un pansement

C'est la sonnette pour nous appeler.  
Ce sont les boutons pour allumer ou éteindre la lumière.  
Ce sont commandes pour monter ou descendre le lit.

Ndiza kuthatha i-pulse yakho.  
Ndiza kuthatha uxinzelelo lwegazi.  
Ndiza kuthatha ubushushu bakho.  
Ndiza kuthatha izinga lokuphefumula.

Ndifanele ndifumane ukuhlolwa kwegazi.  
Ndimele ndikucele ukucoca.  
Ndifanele ndibuye ndiphinde ndigqoke.  
Ndiza kukunika injola.  
Ndiza ukwenza indlu yangasese.

Akufanele ukusela.  
Akufanele udle.  
Akufanele umsi.  
Awudingi ukuvuka.

Ndikunika iyeza.  
Ndikunika i-painkillers.

Uya kuba:  
yerediyo  
i ultrasound  
i-scanner  
iphosta  
ibhanji

Yinsimbi yokusibiza.  
Lawa maqhosha ukuvula okanye ukucima ukukhanya.  
Le miyalelo yokuphakamisa okanye yokunciphisa ibhedi



# Xhosa

[www.tralelho.fr](http://www.tralelho.fr)

A donner au patient

Eli phepha liyakunceda ukuba usitshele oko uvakalelwa okanye ufuna.

Ndifuna ukutya.  
Ndifuna ukusela.  
Ndifuna ukucoca.  
Ndifuna ukuchasisa.

Je veux manger.  
Je veux boire.  
Je veux uriner.  
Je veux déféquer.

Ndibuhlungu.  
Ndiyoyika.  
Ndiyashisa.  
Ndiyagodola.  
Ndiba nesicefe.  
Ndiphosa.  
Ndiziva ndongo ndongo.  
Ndingathanda ukutshintshwa (ndivuthwe).

J'ai mal.  
J'ai peur.  
J'ai chaud.  
J'ai froid.  
J'ai des nausées.  
J'ai vomi.  
J'ai des vertiges.  
Je voudrais être changé (j'ai uriné).

Ndifuna ukuhlaziywa kwindawo yokulala  
Ndingathanda ulwazi.

Je veux être réinstallé dans mon lit.  
Je voudrais des informations.

Silapha ukukunceda, nceda usithile.